

Článok ROAD.13: Závazky v iných hlavách

Druhá časť prvý okruh hlava II tretia kapitola článku SERVIN 3.2 [Prístup na trh] a SERVIN 3.4 [Národné zaobchádzanie] sa začleňujú do tejto hlavy a stávajú sa jej súčasťou a uplatňujú sa pri zaobchádzaní s prevádzkovateľmi cestnej nákladnej dopravy vykonávajúcimi jazdy v súlade s článkom ROAD.4 [Preprava tovaru medzi územiami zmluvných strán, cez ne a na nich].

Článok ROAD.14: Vypovedanie tejto hlavy

5. Bez toho, aby bol dotknutý článok FINPROV.8 [Vypovedanie], článok OTH.10 [Vypovedanie časti dva] a článok FISH.17 [Vypovedanie], každá zmluvná strana môže kedykoľvek túto hlavu vypovedať, a to písomným oznámením diplomatickou cestou. V takomto prípade sa platnosť tejto hlavy skončí v prvý deň deviateho mesiaca nasledujúceho po dátume oznámenia.

HLAVA II: CESTNÁ OSOBNÁ DOPRAVA

Článok X: Rozsah pôsobnosti

1. Cieľom tejto hlavy je zabezpečiť, pokiaľ ide o cestnú osobnú dopravu, nepretržité spojenie medzi územiami zmluvných strán, cez ne a na nich a stanoviť pravidlá uplatniteľné na takúto dopravu. Uplatňuje sa na príležitostnú, pravidelnú a osobitnú pravidelnú osobnú dopravu prostredníctvom autokaru a autobusu medzi územiami zmluvných strán, cez ne a na ich.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že pri uplatňovaní tejto hlavy neprijmú diskriminačné opatrenia.

3. Žiadne ustanovenie tejto hlavy nemá vplyv na prepravu cestujúcich na území jednej zo zmluvných strán vykonávanú prevádzkovateľom cestnej osobnej dopravy usadeným na jej území.

Článok X+1: Vymedzenie pojmov

Na účely tejto hlavy sa popri vymedzení pojmov uvedenom v druhej časti [Služby a investície] prvom okruhu hlave II prvej kapitole článku SERVIN 1.2 [Vymedzenie pojmov] uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „autokary a autobusy“ sú vozidlá, ktoré vlastnosťami svojej konštrukcie a svojím vybavením sú vhodné na prepravu viac ako deviatich osôb vrátane vodiča a sú určené na takýto účel;
- b) „služby osobnej dopravy“ sú služby cestnej osobnej dopravy pre verejnosť alebo pre konkrétne kategórie používateľov poskytované za protihodnotu prepravovanej osobe alebo organizátorovi dopravy autokarmi a autobusmi;
- c) „prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy“ je každá fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá buď má právnu subjektivitu, alebo je závislá od orgánu, ktorý takú subjektivitu má, a ktorá poskytuje služby osobnej dopravy;
- d) „prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany“ je prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy, ktorý je usadený na území zmluvnej strany, alebo fyzická osoba zmluvnej strany;
- e) „pravidelná doprava“ sú služby osobnej dopravy poskytované so stanovenou pravidelnosťou na stanovených trasách, pričom cestujúci môžu nastupovať a vystupovať na vopred stanovených zastávkach;

- f) „osobitná pravidelná doprava“ je doprava organizovaná ktoroukoľvek osobou, ktorá poskytuje dopravu stanoveným kategóriám cestujúcich s vylúčením iných cestujúcich, ak sa doprava uskutočňuje za podmienok stanovených pre pravidelnú dopravu. Osobitná pravidelná doprava zahŕňa:
- i) dopravu zamestnancov medzi domovom a prácou a
 - ii) dopravu žiakov a študentov do vzdelávacej inštitúcie a z nej.

Skutočnosť, že osobitná pravidelná doprava sa môže líšiť podľa potrieb používateľov, neovplyvňuje jej klasifikáciu ako pravidelnej dopravy;

- g) „skupina“ je:
- i) jedna alebo viac združených fyzických alebo právnických osôb a ich materská fyzická alebo právnická osoba alebo také osoby;
 - ii) jedna alebo viac združených fyzických osôb alebo právnických osôb, ktoré majú spoločnú materskú fyzickú alebo právnickú osobu alebo také osoby;
- h) „dohoda Interbus“ je Dohoda o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi v znení neskorších zmien, ktorá nadobudla platnosť 1. januára 2003;
- i) „tranzit“ je pohyb autokarov a autobusov cez územie zmluvnej strany bez nastupovania alebo vystupovania cestujúcich;
- j) „príležitostná doprava“ je doprava, ktorá nie je pravidelnou dopravou ani osobitnou pravidelnou dopravou a pre ktorú je charakteristická predovšetkým preprava skupín cestujúcich vytvorených z podnetu zákazníka alebo prevádzkovateľa cestnej osobnej dopravy.

Článok X+2: Osobná doprava autokarmi a autobusmi medzi územiaми zmluvných strán, cez ne a na ich

1. Prevádzkovatelia cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany môžu pri prevádzkovaní pravidelnej a osobitnej pravidelnej dopravy vykonávať jazdy naloženým vozidlom z územia zmluvnej strany na územie druhej zmluvnej strany, a to s tranzitom alebo bez tranzitu cez územie tretej krajiny, a jazdy prázdnyim vozidlom súvisiace s takýmito jazdami.
2. Pri prevádzkovaní pravidelnej a osobitnej pravidelnej dopravy môžu prevádzkovatelia cestnej osobnej dopravy vykonávať jazdy naloženým vozidlom z územia zmluvnej strany, na ktorom je prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy usadený, na územie tej istej zmluvnej strany s tranzitom cez územie druhej zmluvnej strany a jazdy prázdnyim vozidlom súvisiace s takýmito jazdami.
3. Prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany nesmie prevádzkovať pravidelnú alebo osobitnú pravidelnú dopravu s miestom odchodu a miestom určenia na území druhej zmluvnej strany.
4. Keď je osobná doprava uvedená v odseku 1 súčasťou dopravy smerujúcej na územie alebo z územia zmluvnej strany, na ktorom je prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy usadený, cestujúci môžu nastúpiť alebo vystúpiť na území druhej zmluvnej strany po ceste, a to za predpokladu, že je zastávka povolená v súlade s pravidlami uplatniteľnými na danom území.

5. Keď je služba osobnej dopravy uvedená v tomto článku súčasťou medzinárodnej pravidelnej alebo osobitnej pravidelnej dopravy medzi Írskom a Spojeným kráľovstvom, pokiaľ ide o Severné Írsko, prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy usadený v jednej zmluvnej strane môže naložiť a vyložiť cestujúcich v druhej zmluvnej strane.

6. Prevádzkovatelia cestnej osobnej dopravy usadení na území jednej zmluvnej strany môžu dočasne vykonávať na ostrove Írsko príležitostnú dopravu, pri ktorej cestujúci nastupujú a vystupujú na území druhej zmluvnej strany.

7. Pri prevádzkovaní príležitostnej dopravy môžu prevádzkovatelia cestnej osobnej dopravy vykonať cestu naloženým vozidlom z územia zmluvnej strany cez územie druhej zmluvnej strany na územie nezmluvnej strany dohody Interbus vrátane súvisiacej jazdy prázdny vozidlom.

8. Služby osobnej dopravy uvedené v tomto článku sa vykonávajú autokarmi a autobusmi registrovanými v zmluvnej strane, v ktorej je prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy usadený, alebo v ktorej má svoje sídlo. Tieto autokary a autobusy spĺňajú technické normy stanovené v prílohe 2 k dohode Interbus.

Článok X+3: Podmienky poskytovania dopravy uvedenej v článku X+2

1. Pravidelná doprava je otvorená pre všetkých prevádzkovateľov cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany, pričom môže prípadne podliehať povinnej rezervácii.

2. Pravidelná doprava a osobitná pravidelná doprava podliehajú povoleniu v súlade s článkom X+4 a odsekom 6.

3. Pravidelný charakter dopravy nie je ovplyvnený nijakými úpravami prevádzkových podmienok dopravy.

4. Organizovanie súbežnej alebo dočasnej dopravy, ktorá sa poskytuje rovnakej cieľovej skupine ako existujúca pravidelná doprava, nezastavovanie na niektorých zastávkach a zastavovanie na ďalších zastávkach v súčasnej pravidelnej doprave sa riadi rovnakými pravidlami, aké sa uplatňujú na existujúcu pravidelnú dopravu.

5. Uplatňujú sa oddiely V (Sociálne ustanovenia) a VI (Colné a fiškálne ustanovenia) dohody Interbus, ako aj prílohy I (Podmienky vzťahujúce sa na prevádzkovateľov cestnej osobnej dopravy) a II (Technické normy vzťahujúce sa na autobusy a autokary).

6. Osobitná pravidelná doprava nepodlieha povoleniu, ak sa na ňu vzťahuje zmluva uzavretá medzi organizátorom a prevádzkovateľom cestnej osobnej dopravy, a to počas šiestich mesiacov od dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody.

7. Príležitostná doprava, na ktorú sa vzťahuje táto hlava v súlade s článkom X+(2), si nevyžaduje povolenie. Organizovanie súbežnej alebo dočasnej dopravy, ktorá je porovnateľná s existujúcou pravidelnou dopravou a ktorá sa poskytuje tej istej cieľovej skupine ako pravidelná doprava, však podlieha povoleniu v súlade s oddielom VIII dohody Interbus.

Článok X+4: Povolenie

1. Povolenia na dopravu uvedenú v článku X+2 vydáva príslušný orgán zmluvnej strany, na ktorej území je prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy usadený („povoľujúci orgán“).

2. Ak je prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy usadený v Únii, povoľujúcim orgánom je príslušný orgán členského štátu pôvodu alebo určenia.

3. V prípade skupiny prevádzkovateľov cestnej osobnej dopravy, ktorí majú v úmysle prevádzkovať dopravu uvedenú v článku X+2, povoľujúcim orgánom je príslušný orgán, ktorému je žiadosť adresovaná v súlade s druhou časťou článku X+5 ods. 1.

4. Povolenia sa vydávajú v mene prevádzkovateľa cestnej osobnej dopravy a sú neprenosné. Prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany, ktorý dostal povolenie, však môže so súhlasom povoľujúceho orgánu vykonávať dopravu prostredníctvom subdodávateľa, ak je táto možnosť v súlade s právnymi predpismi zmluvnej strany. V tomto prípade sa v povolení vyznačí meno subdodávateľa a jeho úloha. Subdodávateľom je prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany, pričom dodržiava všetky ustanovenia tejto hlavy.

V prípade skupiny prevádzkovateľov cestnej osobnej dopravy, ktorí majú v úmysle prevádzkovať dopravu uvedenú v článku X+2, sa povolenie vydá na mená všetkých prevádzkovateľov cestnej osobnej dopravy skupiny a uvedú sa v ňom mená všetkých týchto prevádzkovateľov. Udeľuje sa prevádzkovateľom cestnej osobnej dopravy, ktorí sú na tieto účely poverení ostatnými prevádzkovateľmi cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany, ktorá o to požiadala, a ostatným prevádzkovateľom cestnej osobnej dopravy sa poskytnú overené kópie.

5. Bez toho, aby bol dotknutý článok X+6 ods. 3, obdobie platnosti povolenia nepresiahne päť rokov. Na požiadanie žiadateľa alebo po vzájomnej dohode príslušných orgánov zmluvných strán, na ktorých území cestujúci nastupujú alebo vystupujú, sa môže obdobie platnosti povolenia skrátiť.

6. V povoleniach sa uvádzajú tieto údaje:

- a) druh dopravy;
- b) dopravná trasa, najmä s uvedením miesta odchodu a cieľového miesta;
- c) obdobie platnosti povolenia a
- d) zastávky a cestovný poriadok.

7. Povolenia sú v súlade so vzorom uvedeným v prílohe ROAD-2.

8. Prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany vykonávajúci službu uvedenú v článku X+2 môže využívať dodatočné vozidlá na zvládnutie dočasných a výnimočných situácií. Takéto dodatočné vozidlá sa môžu používať len za rovnakých podmienok, ako sú podmienky stanovené v povolení uvedenom v odseku 6.

V takom prípade prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy okrem dokladov uvedených v článku X+10 ods. 1 a 2 zabezpečí, aby sa vo vozidle nachádzala kópia zmluvy medzi prevádzkovateľom cestnej osobnej dopravy vykonávajúcom pravidelnú alebo osobitnú pravidelnú dopravu a podnikom poskytujúcim dodatočné vozidlá alebo iný rovnocenný doklad, ktorý sa na požiadanie predloží oprávnenému kontrolnému inšpektorovi.

Článok X+5: Predkladanie žiadostí o povolenie

1. Žiadosti o povolenie predkladá prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany povoľujúcemu orgánu uvedenému v článku X+4 ods. 1.

Predkladá sa len jedna žiadosť za každú službu. V prípadoch uvedených v článku X+4 ods. 3 žiadosť predkladá prevádzkovateľ, ktorého ostatní prevádzkovatelia poverili na tieto účely. Žiadosť sa zasiela príslušnému povoľujúcemu orgánu zmluvnej strany, v ktorej je usadený prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy predkladajúci žiadosť.

2. Žiadosti o povolenie sa predkladajú na základe vzoru uvedeného v prílohe ROAD-3.
3. Prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy žiadajúci o povolenie poskytne akékoľvek ďalšie informácie, ktoré považuje za relevantné alebo ktoré požaduje povoľujúci orgán, najmä doklady uvedené v prílohe ROAD-3.

Článok X+6: Postup povoľovania

1. Povolenia sa vydávajú so súhlasom príslušných orgánov zmluvnej strany, na ktorej území cestujúci nastupujú alebo vystupujú. Povoľujúci orgán zašle týmto príslušným orgánom, ako aj príslušným orgánom, cez ktorých územia prechádza trasa bez nastupovania alebo vystupovania cestujúcich, kópiu žiadosti spolu s kópiami akékoľvek inej príslušnej dokumentácie a s jej posúdením.

Pokiaľ ide o Úniu, príslušnými orgánmi uvedenými v prvej časti tohto odseku sú orgány tých členských štátov, na ktorých území cestujúci nastupujú alebo vystupujú a cez ktorých územie sa prechádza bez toho, aby cestujúci nastupovali alebo vystupovali.

2. Príslušné orgány, ktorých súhlas sa požadoval, oznámia do štyroch mesiacov povoľujúcemu orgánu svoje rozhodnutie týkajúce sa žiadosti. Táto lehota sa počíta od dátumu doručenia žiadosti o súhlas, ktorý je uvedený na potvrdení o prijatí žiadosti. Ak je rozhodnutie príslušných orgánov, ktorých súhlas sa požadoval, záporné, musí obsahovať riadne odôvodnenie. Ak povoľujúci orgán nedostane do štyroch mesiacov nijakú odpoveď, považuje sa to za súhlasné stanovisko príslušných konzultovaných orgánov a povoľujúci orgán môže udeliť povolenie.

Príslušné orgány, cez ktorých územie sa prechádza bez toho, aby cestujúci nastúpili alebo vystúpili, môžu povoľujúcemu orgánu oznámiť do štyroch mesiacov svoje pripomienky.

3. Pokiaľ ide o dopravu, ktorá bola povolená podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009⁷⁰ pred koncom prechodného obdobia a v súvislosti s ktorou sa na konci prechodného obdobia končí platnosť povolenia, uplatňuje sa toto:

- a) ak vzhľadom na zmeny, ktoré sú potrebné na splnenie článku X+2, sú prevádzkové podmienky rovnaké, ako sú tie stanovené v povolení udelenom podľa nariadenia (ES) č. 1073/2009, môže príslušný povoľujúci orgán podľa tejto hlavy na žiadosť alebo inak vydať prevádzkovateľovi cestnej dopravy príslušné povolenie udelené podľa tejto hlavy. Ak sa takéto povolenie vydá, usudzuje sa, že príslušné orgány, na ktorých územiach cestujúci nastupujú alebo vystupujú, ako je uvedené v odseku 2, na to poskytnú súhlas. Tieto príslušné orgány a príslušné orgány, cez ktorých územie sa prechádza bez toho, aby cestujúci nastupovali alebo vystupovali, môžu kedykoľvek oznámiť povoľujúcemu orgánu akékoľvek pripomienky, ktoré môžu mať;

⁷⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 561/2006 (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 88).

b) ak sa uplatňuje písmeno a), obdobie platnosti príslušného povolenia udeleného podľa tejto hlavy neprekročí posledný deň obdobia platnosti uvedeného v povolení udelenom predtým podľa nariadenia (ES) č. 1073/2009.

4. Povoľujúci orgán prijme rozhodnutie o žiadosti najneskôr do šiestich mesiacov od dátumu predloženia žiadosti prevádzkovateľom cestnej osobnej dopravy.

5. Povolenie sa udelí okrem prípadov, keď:

a) žiadateľ nie je schopný zabezpečiť dopravu, ktorá je predmetom žiadosti, s vybavením, ktoré má priamo k dispozícii;

b) žiadateľ nespĺnil požiadavky vnútroštátnych alebo medzinárodných právnych predpisov pre cestnú dopravu, a najmä podmienky a požiadavky týkajúce sa povolení na medzinárodnú cestnú osobnú dopravu, alebo sa dopustil závažných porušení právnych predpisov zmluvnej strany v oblasti cestnej dopravy, najmä v súvislosti s pravidlami vzťahujúcimi sa na vozidlá a čas jazdy a odpočinku pre vodičov;

c) v prípade žiadosti o obnovenie povolenia neboli splnené podmienky povolenia;

d) zmluvná strana rozhodne na základe podrobnej analýzy, že by príslušná doprava závažne ovplyvnila na príslušných priamych úsekoch životaschopnosť porovnateľnej dopravy, na ktorú sa vzťahuje jedna alebo viacero zmlúv o službách vo verejnom záujme podľa práva zmluvnej strany. V takom prípade zmluvná strana stanoví nediskriminačné kritériá na určenie toho, či by požadovaná doprava závažne ovplyvnila životaschopnosť uvedenej porovnateľnej dopravy a oznámi ich druhej zmluvnej strane uvedenej v odseku 1, alebo

e) zmluvná strana rozhodne na základe podrobnej analýzy, že hlavným účelom dopravy nie je preprava cestujúcich medzi zastávkami, ktoré sa nachádzajú na územiach zmluvných strán.

Ak je v prípade existujúcej dopravy závažne ovplyvnená životaschopnosť porovnateľnej dopravy, na ktorú sa na príslušných priamych úsekoch vzťahuje jedna alebo viac zmlúv o službách vo verejnom záujme, ktoré sú v súlade s právom zmluvnej strany, v dôsledku výnimočných okolností, ktoré nebolo možné predvídať v čase udelenia povolenia, môže zmluvná strana po dohode s druhou zmluvnou stranou dočasne zastaviť platnosť povolenia alebo odňať povolenie prevádzkovať medzinárodnú autokarovú a autobusovú dopravu, a to šesť mesiacov po oznámení takéhoto rozhodnutia prevádzkovateľovi cestnej osobnej dopravy.

Skutočnosť, že prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany ponúka nižšie ceny, ako sú ceny ponúkané inými prevádzkovateľmi cestnej osobnej dopravy, alebo skutočnosť, že dotknutú linku už prevádzkujú iní prevádzkovatelia cestnej osobnej dopravy, nepredstavuje sama osebe odôvodnenie na zamietnutie žiadosti.

6. Po ukončení postupu stanoveného v odsekoch 1 až 5, povoľujúci orgán udelí povolenie alebo formálne zamietne žiadosť.

V rozhodnutí o zamietnutí žiadosti sú uvedené dôvody zamietnutia. Zmluvné strany zabezpečia, aby dopravné podniky mali možnosť vzniesť námietky, ak ich žiadosť bola zamietnutá.

Povoľujúci orgán informuje všetky príslušné orgány druhej zmluvnej strany o svojom rozhodnutí a zašle im kópiu každého povolenia.

Článok X+7: Obnovenie a zmena povolenia

1. Článok X+6 sa primerane uplatňuje v prípade žiadostí o obnovenie povolení alebo o zmenu podmienok, za ktorých sa musí vykonávať doprava podliehajúca povoleniu.
2. Ak existujúce povolenie stratí platnosť do šiestich mesiacov od dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody, lehota, v ktorej príslušné orgány uvedené v článku X+6 ods. 2 informujú povoľujúci orgán o svojom súhlase so žiadosťou podľa uvedeného článku alebo o pripomienkach k nej, sú dva mesiace.
3. V prípade menšej zmeny prevádzkových podmienok, najmä úpravy intervalov, cestovného a cestovných poriadkov, povoľujúci orgán príslušným orgánom druhej zmluvnej strany oznámi len informácie, ktorých sa týka uvedená zmena. Za menšiu zmenu sa nepovažuje zmena cestovných poriadkov alebo intervalov, ktorá má vplyv na načasovanie kontrol na hraniciach medzi stranami alebo na hraniciach tretích krajín.

Článok X+8: Uplynutie platnosti povolenia

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok X+6 ods. 3, povolenie na dopravu uvedenú v článku X+2 zanikne na konci obdobia jeho platnosti alebo tri mesiace po tom, ako povoľujúci orgán dostal od držiteľa povolenia oznámenie o jeho zámere ukončiť dopravu. Takéto oznámenie obsahuje náležité odôvodnenie.
2. Tam, kde prestal existovať dopyt po danej doprave, je lehota na oznámenie stanovená v odseku 1 jeden mesiac.
3. Povoľujúci orgán informuje príslušné orgány dotknutej druhej zmluvnej strany o tom, že platnosť povolenia uplynula.
4. Držiteľ povolenia vhodným spôsobom informuje dotknutých používateľov dopravy o jej zrušení, a to jeden mesiac vopred.

Článok X+9: Povinnosti prevádzkovateľov dopravy

1. S výnimkou prípadu vyššej moci prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany, ktorý vykonáva dopravu uvedenú v článku X+2, začne s dopravou bezodkladne a do uplynutia platnosti povolenia robí všetky opatrenia na zabezpečenie dopravnej služby, ktorá spĺňa normy kontinuity, pravidelnosti a kapacity a vyhovuje podmienkam stanoveným v súlade s článkom X+4 ods. 6 a prílohou ROAD-2.
2. Prevádzkovateľ cestnej osobnej dopravy zmluvnej strany oznámi trasu, autobusové zastávky, cestovný poriadok, cestovné a prepravné podmienky takým spôsobom, aby zabezpečil, že tieto informácie sú ľahko dostupné všetkým používateľom.
3. Zmluvné strany môžu na základe spoločnej dohody a po dohode s držiteľom povolenia uskutočniť zmeny prevádzkových podmienok, ktorými sa riadi doprava uvedená v článku X+2.

Článok X+10: Dokumenty, ktoré sa majú uchovávať v autokare alebo v autobuse

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok X+4 odsek 8, v autokare alebo v autobuse sa nachádza a na požiadanie oprávneného kontrolného inšpektora predloží povolenie na vykonávanie dopravy uvedenej v článku X+2 alebo jeho overená kópia a licencia prevádzkovateľa cestnej osobnej dopravy

pre medzinárodnú cestnú prepravu cestujúcich vydaná v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo právnymi predpismi Únie alebo jej overená kópia.

2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, ako aj článok X+4 ods. 8, sa v prípade osobitnej pravidelnej dopravy vo vozidle nachádza a na požiadanie oprávneného kontrolného inšpektora predloží ako kontrolný dokument zmluva medzi organizátorom a prevádzkovateľom cestnej osobnej dopravy alebo jej kópia, ako aj dokument, ktorým sa potvrdzuje, že cestujúci predstavujú osobitnú kategóriu cestujúcich s vylúčením ostatných cestujúcich na účely osobitnej pravidelnej dopravy.

3. Prevádzkovatelia cestnej osobnej dopravy vykonávajúci príležitostnú dopravu podľa článku X+2 ods. 6 a 7 majú pri sebe vyplnený jazdný list podľa vzoru v prílohe ROAD-4. Knihy jazdných listov poskytne príslušný orgán územia, na ktorom je prevádzkovateľ registrovaný, alebo orgány poverené príslušným orgánom.

Článok X+11: Pravidlá cestnej premávky

Vodiči autokarov a autobusov uskutočňujúci prepravu cestujúcich podľa tejto hlavy dodržiavajú, ak sú na území druhej zmluvnej strany, vnútroštátne zákony a iné právne predpisy týkajúce sa cestnej premávky platné na danom území.

Článok X+12: Uplatňovanie

Ustanovenia tejto hlavy sa prestanú uplatňovať ku dňu, keď protokol k dohode Interbus o medzinárodnej pravidelnej a osobitnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi nadobudne platnosť pre Spojené kráľovstvo, alebo šesť mesiacov po nadobudnutí platnosti uvedeného protokolu pre Úniu, podľa toho, čo nastane skôr, s výnimkou na účely operácií podľa článku X+2 ods. 2, článku X+2 ods. 5, článku X+2 ods. 6 a článku X+2 ods. 7.

Článok X+13: Závazky v iných hlavách

Druhá časť prvý okruh hlava II tretia kapitola články SERVIN 3.2 [Prístup na trh] a SERVIN 3.4 [Národné zaobchádzanie] sa začleňujú do tejto hlavy, stávajú sa jej súčasťou a vzťahujú sa na zaobchádzanie s prevádzkovateľmi dopravy, ktorí vykonávajú jazdy v súlade s článkom X+2 tejto hlavy.

Článok X+14: Osobitný výbor

Osobitný výbor pre cestnú dopravu môže zmeniť prílohy ROAD-2, ROAD-3 a ROAD-4 s cieľom zohľadniť vývoj v oblasti regulácie. Môže prijímať opatrenia týkajúce sa uplatňovania tejto hlavy.